THE SHEPHERD OF ISRAEL

Subscription 50 Cents a Year.

JULY-AUGUST 1968

VOL. 52-No. 11

Why A New Testament?

MOST OF OUR Jewish people still look on the Brit Hadasha (New Testament) with contempt. Others of our people even hate this book as if it was the reason for all of our troubles. Still others laugh at the book, while some simply ignore it. Yet it is one of the oldest Jewish books and has contributed to the good of the world more than any other book. The Brit Hadasha is the ancestor of our civilization, and the African and Asian progress is a direct result of it.

A great number of Jewish people came to believe in the Lord Jesus, the Messiah, as a result of reading the New Testament. As a member of the "people of the book," I have always enjoyed reading. I simply could not live without a book. At one time the book of the New Testament came into my hands and I began to read. I was enraptured with the beautiful, deep, and powerful words of Yeshua Hamashiach.

A RABBI READS THE BRIT HADASHA

This also happened a century ago to a great Jew in Hungary, Rabbi Isaac Lichtenstein. During a visit to his son, he saw the New Testament and took it away from him in order to prevent him from reading it. The Rabbi hid it away in his library. Twenty years later, when he was an elderly man, he was looking through his books and came across the Brit Hadasha. He could not resist the desire to see what it contained. It was evening and the Rabbi said in his heart, "Now that I am an older man, surely that book will not hurt me."

He sat down and began to read the New Testament. The more he read, the more the desire to read grew; and thus it happened that he sat all night reading it. When daybreak came, he could not restrain himself any longer and he began crying and saying, "What have we done with you Lord Jesus?" He began to tell about his discovery to the Jewish congregation and as a result he was rejected by some of his listeners. However, the Rabbi persisted to the end, declaring his faith in the Lord Jesus as the result of reading and believing the New Testament.

WRITTEN BY JEWISH SAGES

This book is not very large, but there is

By Leon Feldman

no other which contains such treasures of thought. It is a glorious and wonderful Book and all that is within was written by Jewish people. Yet it is not for just one group or for one class of people but for each people and race. Many libraries contain thousands of books which have been written about this Book.

Let me mention but a few of the religious, ethical principles that the Brit Hadasha contains:

It teaches compassion; "to love your enemies and to do good to those who hate you" (Mat-thew 5:44); "Blessed are the merciful for they shall obtain mercy." (Matthew 5:7); "Bles-sed are the peacemakers, for they shall be called the children of God." (Matthew 5:9); Whoever is angry with his brother is guilty and is to be punished.

The New Testament teaches not to take an oath, only to say yes when it is so, and no when it is not so. Also, "Whosoever looketh on a woman to lust after her hath committed adultery with her already in his heart" (Matthew 5:28). Another principle in the Book is that we are not to hate anyone in our hearts; not to judge; not to blow with a trum-pet when one is doing a good deed of alms; not to gather treasures on the earth; not to worry; "why beholdest thou the mote that is in thy brother's eye, but considerest not the beam that is in thine own eye?" (Matthew 7:3)

Moreover, the Brit Hadasha teaches: Whatsoever you desire that people should do to you, do to them also, for this is the whole law and the prophets. All those who take hold of the sword shall perish by the sword. The things that defile a person are bad thoughts, murder, theft, evil, false witness against an innocent person, defamations. The greatest should be the servant of everybody.

These principles are merely a few of the great divine teachings of the Lord Jesus.

> THE LAW OF MOSES MADE NOTHING PERFECT

Perhaps you will object and say that these teachings are already found to some extent in the Torah, and even some of them are in the Talmud. "What did Jesus say that is new?" "Why a New Testament?" To this the Tenach gives the answer.

Behold, the days come, saith the LORD, that I will make a new covenant with the house of Israel, and with the house of Judah: Not ac-cording to the covenant that I made with their fathers in the day that I took them by the hand to bring them out of the land of Egypt; which my covenant they brake, although I was an husband to them, saith the LORD: But this shall be the covenant that I will make with the house of Israel; After those days, saith the LORD, I will put my law in their inward parts, and write it in their hearts; and will be their God, and they shall be my people. And they shall teach no more every man his neighbor, and every man his brother, saying, Know the LORD: for they shall all know me, from the least of them unto the greatest of them, saith the LORD: for I will forgive their iniquity, and I will remember their sin no more.

(Yirmehah (Jeremiah) 31:31-34)

To your objections the Lord Jesus Himself also gives the answer. The Messiah tells us that He came to give His life an atonement for the sin of the people.

For the law having a shadow of good things to come, and not the very image of the things, can never with those sacrifices which they offered year by year continually make the comers thereunto perfect. For then would

THE MOST UNUSUAL BOOK

It has been translated into more than a thousand languages. Written by several authors, all of them Jewish people, it has been a best seller since its composition nearly 2000 years ago, and it still is the best seller of all the books in the world.

To get you acquainted with it we offer it to you, our Jewish friends and brethren, free and postpaid. Write us today requesting the 650 page OLD TESTAMENT PROPHECY EDITION OF THE NEW TESTAMENT. Our address:

THE SHEPHERD OF ISRAEL, 236 W. 72nd St., New York, N.Y. 10023

Published Monthly, except bi-monthly during July and August, by the American Board of Missions to the Jews, 236 West 72nd Street, New York, N. Y. 10023 Entered as Second Class Matter November 20, 1945, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879.

they not have ceased to be offered? because that the worshippers once purged should have had no more conscience of sins. But in those sacrifices there is a remembrance again made of sins every year. For it is not possible that the blood of bulls and goats should take away sins. Wherefore when he (Messiah) cometh into the world, he saith,

'Sacrifice and offering thou didst not desire; mine ears hast thou opened: burnt offering and sin offering hast thou not required. Then said I, Lo, I come: in the volume of the book it is written of me, I delight to do thy will, O my God: yea, thy law is within my heart.' (Psalm 40:6-8).

... He taketh away the first, that he may establish the second; By the which will we are sanctified through the offering of the body of Jesus Christ (Yeshua Hamashiach) once for all." (Hebrews 10:1-10)

THE SHEPHERD OF ISRAEL

In His sacrifice there is such a great divine power that he who believes is born anew. With the power of the Holy Spirit of the Messiah in the heart, one is able to bring to pass this teaching in the practical life. "For the law (of Moses) made nothing perfect, but the bringing in of a better hope did, by which we draw near unto God" (Hebrews 7:19).

Do you believe the writings of Moses and the prophets? Then you ought also to believe in the New Testament, the Brit Hadasha, and in the Lord Jesus, the Messiah, of whom they did write. The Messiah and the New Testament cannot be separated. Learn the truth for yourself as you read with open heart and mind, the greatest treasure on earth, the New Testament.

AMERICAN BOARD OF MISSIONS TO THE JEWS, Inc.

Established by Leopold Cohn in 1894



LEOPOLD COHN MEMORIAL BLDG. 236 WEST 72nd STREET NEW YORK, N. Y. 10023

HEADQUARTERS

Published monthly to make known to Israel the truth concerning the Messiah.

COME TO OUR MEETINGS

New York Area:

Manhattan, Beth Sar Shalom, 236 West 72nd St., 10023 Rev. Martin M. Rosen. Tel: 362-7201

Coney Island, 3116 Neptune Ave. Miss Hilda Koser. Tel: ES 2-2749

Hollis, 88-40 192nd Street. Rev. William Ennis. Tel: 479-4565

Huntington Station, L. I. 'Beth Sar Shalom' 27 Liberty Street.

Mrs. Clara Rubin. Tel: HA 7-1825

Levittown, L. I., 6 Parkside Drive. Miss Ruth Wardell. Tel: PErshing 5-4577

New Jersey:

Collingswood, 118 E. Stiles Avenue. Rev. Francis E. Walz. Tel: UL 4-1215

West Orange, 71 Fitzrandolph Rd. Rev. Martin M. Rosen. Tel: 212-362-7201

Rev. Martin M. Rosen. 1er: 212-302-72

California:

Hollywood, 6136 Lexington Avenue Rev. Harold Sevener Tel: HOllywood 2-2263

Tel: HOllywood 2-2

Illinois:

Chicago, 6057 N. Kedzie Mr. Harry Jacobson. Tel: 338-5959

Minnesota:

Minneapolis, 6212 Minnetonka Blvd. Mr. David Woods. Tel: 929-2036

Pennsylvania:

Pittsburgh, 5808 Beacon Street Rev. Henry Johnson. Tel: 521-8381

Texas:

Dallas, 5324 Northwest Highway Dr. Thomas S. McCall. Tel: 369-3274

Washington, D. C .:

5917 16th Street, N.W. Rev. Robert Miller. Tel: 726-4909

By Irving Wiesner, M.D.

A Doctor Discovers What It Means To Be A Jew

I AM A JEWISH doctor presently serving in the United States Navy at Guantanamo Bay, Cuba. I was raised in an Orthodox home and attended Hebrew School from an early age. I was taught the rules of *kashruth* and the other laws and customs of our people. At my *Bar Mitzvah* service I was able to chant the *Musaf* prayers, and I took pride in my knowledge of the songs and blessings of the service.

I never really thought too much about my personal relation to God except in very vague terms, and I conformed to many of the practices of Judaism just to please my parents.

In high school and college I rejected God and the Bible partly as a rebellion against my parents and partly in favor of a philosophical and scientific explanation of life that more suited my purposes.

My greatest goal was to become a doctor and thus achieve the social status and financial security that I thought would be the answer to all my problems. I did very well in high school, graduating as valedictorian of my class. In college I was honored with a Phi Beta Kappa key and was well on the way to achieving my goals.

In spite of my scholastic success, I felt insecure and frightened. I asked myself questions which I couldn't answer: "Who was I?" "What was the purpose of life?" "What did it mean to be a Jew?" "Why was there suffering?" "What was the answer to the confused standards of the world, the so-called accepted criteria of success?"

During this time I read many books of philosophy, psychiatry, and religion and talked with many friends and religious leaders. I thank God that I was drawn to some Christian friends whose lives demonstrated a peace and assurance that I so fervently desired.

I began to read the New Testament and discovered the wonderful truth and wisdom of Christ's teachings. His wisdom was undeniable; and I knew that He spoke the truth. As a Jew I had been taught to shun Christ and have nothing to do with Christianity. However, the Christ I read of in the Gospels was nothing like the Christ Who had been described to me, therefore I was confused.

I was amazed to discover that I could accept Christ without denying my Jewish identity. Not only that, but by accepting Him as the One He said He was, I became a "completed Jew" and affirmed myself as one of God's chosen people. Many questions arose such as: What would my parents and relatives say? How would this affect any future marriage plans and the raising of children? Where would I fit as a Hebrew Christian?

I was greatly encouraged as I attended a Hebrew Christian congregation in Philadelphia where I met enthusiastic Jews who also believed as I did. Through fellowship with them and seeing their joy, I was reassured that what I had discovered was true—Christ is the Messiah of the Jews as well as the Gentiles.

The many questions that had so disturbed me were all answered by faith in Christ as my Messiah. I knew who I was and that my purpose was to turn to God and look to Him for love and guidance. To know that the Bible was really true was a wonderful comfort.

I have true peace and perfect assurance that through Christ I will "dwell in the house of the Lord forever."

LAL LALNE

L'US" (UTT T:E). ומסחו זוא וזיא ויין אייג אאלא סטר WEULTS X'I T''I LTITUTO XI'L, YLUT מאָז ומסחו מאוואס" גוואגו וא מאוו

שונע מפה אן שלמות

ALOGAL NICO UL"T. & THU HEALT , SUG LAD TAGITAL OIL SI rui nau suecuesi, si nao rarei or HI & and there is hit hit has tarn "use LI L'ALICA CALAO MAGICO GAL ALL NIL LAL UILU NIL HAG NGAL REGATAL NIL GATU! SI

aytul muru maxia ("rain s"x re-4E). Has and int indra itt, sil to tar. טן ביון גרעסטן, ואָגט יהוה: וואָרעם איך ווייל זיי וועלן אַלע מיר קענען, פונס קלענס־ זיין ברודער, אַווי צו זאָגן, דערקען יהוה: לערוען איטלעכע זיין חבר, און יעטווערער וועלן זיין מיין פאָלק. אוןזיי וועלן מער ניט אתר און אין וועל זיין זייער גאָט און זיי RI In' XII I. MLUEL XILD LUGLE LEAL. וומג איד אדיינטאָן מיין הווה אינעווייניק הוו הואנ: ואו מות מתר וארמ עועי בונד וואָס איך וועל מאַכן מיט דעם הויד איבער זיי, זאָגט יהוה: אָבער דעם דאָזיקו שטערט, און דאָן בין איך געווען אַ האָר הון מגונס ! יעועם בריה האבן זיי צעי נענומען ב" דער האַנט, ז" אַרויס צופירן וייערע אָבות אינם טאָג ווען איך האָב ויי π. ται τινα πέσ κιτ πέτ εξιωιαί ανα פון ישראל און מיטן הויז פון יהודה: ניט וומל מאַכן אַ נייעם בונד (בריה) מיטן הויז זע טעג קומען, זאָגט יהוה, און איך

וואָרים די תורה, ווייל זי האָט נאָר אַ CLI SI III & OLCI GAL LI IICL GII LI GATGAI. Ersty, at rurgeard st int diant su turat and increa the st atagat such such

egregico. rungso nge x1 cuigeo : 10, מיר. ברצנדאָפער און זינדאָפער האָסטו ניט נייערט אַ גוף האָסטו געטאָן אָנברייטן פאַר אָפער און שפייואָפער האָסטו ניט באַגערט, אין דער וועלט אַריין, ואָגט ער: "שלאַכט" guagianal ritt, ruritar, mal ur gino או גאם דגום הון אצמו און דמע ואג ניש פון זינד. וואָרים עם איז ניט מעגלעד, דווע אדמו אוז אנמ גאר פאראז א נמרטכע-ואָט דאַוואוטטויין פון וינד. אין יענע קר־ בייניקט געוואָרן, וואָלטן מער ניט געהאַט דינען, נאַכדעם ווי זיי זיינען איין מאָל גע־ . געהערט מקריב צו זיין? מחמת די, וואָס נטענטן. אַניט, וואָלט מען דעןזיי ניטאויפי שלמותדיק צו מצכו די, וואס טוען גע־ וואֹם זה זהנען כסדר מקריב יאָר ואָד יאָר, עאצ ונט ביכולת מיט די זעלבע קרבנות, דאָט אָפּבילד פון די זאַכן גופא, איז קיינ־ what eil r' Giadtra Liva thei, All t'a

> דעם גוף פון ישוע המשיח איין מאָל פאַר עייליקט געוואָרו דורך דעם מקריב זיין פון ou. TILT TUD THINGI TELL TULUT ON LUT. αιωσα' ει' αι ιχέ εχεασση τχο צוו" צו מאָן דיין רצון. ער שאַפט אָפ דאָט αχία πχα αι ιαιχία : τα, χ΄Γ αι קιααι, aul x'I I'' agr'e fi'U TUE AIEA), TU' OUT ESOLT EST O'T. דערין ניט געהאָט קיין וואוילגעפעלן, (וואָס איך מו קומען, אין דער מגילה פון דעם ניווערסיטעט האָב איך אוועקעליינט נאָט און

A CUGUT RAGUE

gsu ags ("TI 01:1-01).

all st than (ull 1:61). & CRORLA UNGRICE' UNO LILL NIL FACARCA! GIGGRAN!' HI LALICAL MALA ALL TACLACA וואנוני "וואנום נו עונע עאמ ואנוים והמאכם EXTURACTED INT ALL XIL XILLEL ELSOCIAL LGITU OI OUTAI NI MILTUR RALI GULU OT נעבוירן. מיט דער דאויקער קראפט פון רוח deada at inthe time toute taket that the NI LAD ALC! GI! GALUI GIRA SIS TLUCK

ULQU' Lul ulima til' LAL UNITLALERLAL TLIU DELS' LAL ELADOAL MILL MILL LAL HAGG' LXD uni sil una cintal ana suelicaidia Lia tid ketuntrard Int. rurnida Irr rud san רכואום געואנם. משיה און ברית חדשה קענען עמאנטן אוכתר וועמען זיי האבן געשריבן און גו דנווכן אונם ברות חרשה, און אין ישוע נכונו און נו נכואוס און כוסמו אוול משווכ ג. ונונכסמו און גו כעדו עמוגה פון מהע

gl! sullier maral ulian eitanga s làdail stalada lào

and GALIATCACI SURATE SI THA BULL THE HIL און שאב מוומאל נים נעמראכם פול ווענן EUT OULU ITIUM NI TILIA NI NI TI AGIGIA. מוסע עפונוע' און אול בין געווען שמאלז איד all tutati the coll at this all der th עניסי ווהן אוך בין געווארן ברסצווה האט מען "Tradia, carin all scrure rules all art "Trave had and the art turni the net en GIES. NIT I'I TUTTILI LUTATI NI & GRICUT NIZARL ALA LAL RAALIORTAL ID GERAA HIL NIL TH & L'ADAL NU TH NH LITOR

NI LAL UIL AICA NI MEAGAL NI NI ACOALI USCI AO TACSI SUGRAGILO IL S GLICAL IL SIL IL CUTA

אנותמוונת שמוועי מומ נתם וואס אול שאר מול

הלווסמהנג וואס שאמ מון אווסנהוה! גו וון וינראַפער האָסטו ניט געוואָלט, אויך האָסטו זאָפיע און א וויטנשאַפטלעכע אויפקלערונג פון אפער און שפייואפער, בראנדאפער און ווייז ווייל איך האר אופגענומען א נייע פינאי וצוו א נאמ". ווען ער ואנע אויבו: שלאכש' זיך געבונטעוועט קענן מיינע עלטערן און טייל ספר איז געשריבן וועגן מיר, צו טאָן דיין זיין תורה אויף א זיים, טילוויז וויל איך האָב

REWITCHTURE OIL OUT 9480. REALLOLLALTAL GIL GUL 4480' HI HILL NI GA! UNA GL SUGRALLICA AL ILI LAL taual & tigal accal wil Lat und and und chil sen auch erstenant wit til ואֹנ דום פאנגנהוי באס שאר אול דהמונס מאנ כנו מהן ואנ מול עאנמן כככוג און אול and uneasic su taual st uall & the

NIL LAT TANCA SI ATAGAL AL LI LA. LSI SILL GIG TIG SULFICE SIL LAL MACCEN "GRLUND CULL DATOAL :"GRLUND NI GR. BALA CALLOUT NU AD AL IL & ILIA "INO NUL LAL SUC GUI CAUL CAELS" "INO AGACA LI GACTATLA GLATI: MAL CI NILIA מיין ניט זיכערקיים. איך האָב מיך כסור נעי נאב שאב אול נעואם פראבנעמען מום

SIL USE STRAULE! CALTA! ELLE ULAU al utaxito all attacte actede cartattal. HIL THE BUTUGO SI NO MI CATAL MI OF INGE GESSI CEN SE EXCL GUE SH ESES!

tia tian analy. ale list liste and use all lalance Li THU HEAR SH TANA! STLALA IL LAL due. IL IIIA IL LACA! GI! duatata. Tar mart AAL ATTALOS! TH MIL MUGTASUTI TAUXLI ILA! ICAL' SI LEG NUL LAL NOU" SCO ULL עכמע פון ישוע המשיחם לערע. איך בין גע-און שאר אנסבתפס בי מאונרתבנתרת שוני און

rausel & religat alliga gat all SI LI CUTI UNILA INTA! ORDA LAL XOU NI NO GEA NI GULALANGO. IL IL NICALINI! IL AL MATLI AL THA HIL AL LALMALAL GU WAL RIL TIL HIL AL CALL ALL AND GAT! HIL וענכעכן נואל. איך האב איצט געוואוסט זיכער and renet sit wate manual see and set. עמהוע ווהרו ווהכרו אול עאב דהכהנדם או! GLIAL INTA! SEA GALACAGALA TAUALI LILL בו פול פראנן וואס איך האב נעהטט

NO GALARGO OIL GIL ACUU IL LAL. ECUEL NIT THE AUR MULTIC, CHILL ICID. נונך ישוע המשיהן און איך וויים, או איך וועל AL USE NISO GLILI XII LICALONO

NO MUGLICAID GALGACTA! הם אווך מאן פאר יערן איינעם וואס טוט L'AG TACALG SCA GLICA EL'ACTAGA!' AL LIAG ra "aurisi" tracar sure war name. ur GAL & CELL IN MUGRIMUNI MUL & CADA. דערע פסיכאָסאָמאַמישע צרות. איך האלט עם ESSIATO! HAD CHL! GU TALUI NU GU ST. such an at strate cateral wit the ere



JULY-AUGUST 1968

Subscription 50 Cents a Year.

VOL. 52-No. 11

צו וואס א ברית הראה און און פעלדמאַן

מערסטע יידן קוקן נאָך אויפן ברית חדשה מיט א ביסל חוזק. אנדערע נאָך האסן דעם דאָר זיקן ספר אזוי ווי עס וואָלט חלילה געווען די סיבה פון אלע אונדזערע צרות. פאראן א טייל וואָס מאכן א געלעכטער פון דעם ספר, און א טייל מענטשן טוען עס איגנאָרירן. דאָך איז עס איינס פון אונדזערע אלטערטימלעכע ספרים, און עס האָט פיל בייגעשטייערט לטובת דער וועלט מער ווי יעדעס אנדערע ספר. דער ברית חדשה איז דער טאטע פון אונדזער ציוויליזאציע, און דער פּריאָגרעם אין די אזיאטישע און אפריקאני שע לענדער איז א דירעקטער רעזולטאט פונם ברית חדשה.

פיל יידן זיינען געקומען צו דער איבער־ צייגונג אז ישוע איז משיה, אלס רעזולטאט פון זייער לערנען דעם ברית חדשה. זייענדיק איינער פון די מיטגלידער פונם "עם הספר", האָב איך שטענדיק געהאט חשק צו לערנען און לייענען ביכער. איך האָב פּשוט ניט געקענט לעבן אן א ספר. אין א געוויסן טאָג האָב איך באקומען א ספר, דעם ברית חדשה און איך האָב אַנגעפאַנגען עס צו לייענען. איך בין אַנציקט געוואָרן מיט די שיינע, טיפע און מעכטיקע ווערטער פון ישוע המשיחן.

א רבי לייענט דעם ברית חדשה

אווי איז אויך געשען מיט הונדערט יאָר צוריס ווען א גרויסער, ייד פון אונגארן, הרב יצחק ליכטענשטיין האָט באזוכט זיין זון. דאָרטן ביי זיין קינד האָט ער געפונען א ברית חדשה. ער האָט עס פון אים אוועקגענומען כדי ניט צו דערלאָזן אז זיין זון זאָל עס לעזן. ער האָט עס באהאַלטן אין זיין ביבליאָטעק. מיט צוואנציק באהאַלטן אין זיין ביבליאָטעק. מיט צוואנציק יאָר שפּעטער ווען דער רב איז אַלט געוואָרן, האָט ער אדורכגעקוקט זיינע ספרים און ווידער געפונען דעם ברית חדשה. ער האָט געהאַט א גרויסן פארלאַנג צו זען וואָס עס איז אזוינס גרויסן פארלאַנג צו זען וואָס עס איז אזוינס דאָס ספר. עס איז געווען אין אָוונט און דער רב האָט זיך געטראַכט, "איך בין דאָך שוין אַן

עלטערער מענטש, זיכער וועט עס מיר פאשארן".

נים

ער האָט זיך אַנידער געזעצט און אָנגעהויבן לייענען. וואָס מער ער האָט געלייענט אלין מער פארלאַנג האָט ער געהאָט ווייטער צו לערנען. ווען עס האָט שוין אָנגעהויבן טאָגן, האָט ער זיך שוין מער ניט געקענט איינהאַלטן און ער האָט אָנגעהויבן וויינען און זאָגן: "וואָס האָבן מיר געטאָן צו דיר האר ישוע ?" ער האָט עס דער ציילט אין שול און אלס רעזולטאָט, האָבן אָ טייל פון די שול מיטגלידער זיך אים קענן גער שטעלט. אָבער דער רב האָט זיך געהאַלטן ביי שטעלט. אָבער דער רב האָט זיך געהאַלטן ביי זיין דעה ביז צום סוף, און ער האָט ווייטער גערדשנט גענן זיין אַמונה אינעם האר ישוע המשיח. אָט דאָס איז דער רעזולטאַט פון לייענען ברית חדשה.

אָט איז אַן אַנרערע געשיכטע פון אַ יירישן יונגן מאן. ער דערציילט אַליין:

צווישן די אַלטע גראַע ווענט פון דער שול, וואו עס האָבן זיך געפונען פיל טייע־ רע ספרים פון גרויסע יידישע שרייבער, האב איך אויך געפונען א קליין ספרל, וואס האט זיך געוואלגערט ערגעץ אין א ווינקל, אַזוי ווי עם וואַלט געווען אַ יתום, פאַרלאָזן און פאַרשעמט. איך האָב עס אויפגעהויבן מיט ציטרנדיקע הענט. אַן אומ־ באשרייבלעכער כוח האט מיך באוואויגן עס צו לייענען. ווען איך האָב עס אָזוי געטאַן האָט אַ לײכטענדער מאָרגנשטערן געלייכט אין מיין האַרץ און נשמה. אַט פאר מיר האָבן זיך געפונען ווערטער פון גרוי־ סער באדייטונג וואס האבן געהאט א טיפן אַפּקלאַנג אין מיין האַרצן. איך האָב ווייטער געלייענט מיט פיל נייגעריקייט ביז איך האב געפונען דעם ענטפער צו אלע מיינע פראבלעמען וואס האבן געדרוקט אויף מיין נשמה. ראס ספרל איז געוואָרן אַן אוצר פאר מיין נשמה, און דער האר ישוע המ־

שיח איז געוואָרן מיין רבי, מיין גואל, מיין דערלייזער און מיין ישועה וואָס האָס גע געבן זיין לעבן צו זיין א קרבן פאַר מיינע זינד.

די מחברים פונם ספר

עס איז ניט קיין גרוים ספר, אָבער ניט פאר ראן קיין אַנדער בוך וואָס האָט אַזוי פיל אוצר רות און נעדאַנקען. עס איז אַ גלאָרייך און וואונדערבאר ספר און אַלע שרייבער פונם ספר זיינען יירן. דאָך איז עס נישט געשריבן געוואָרן בלויז פאר איין חברה אָדער פאר איין קלאס מענטשן, נאָר פאר אַלע מענטשן און פעלקער. אין ביבליאָטעקן זיינען פאראן טויזנטער ביכער וואָס זיינען געשריבן געוואָרן וועגן דעם דאזיקן ספר.

איך וויל נאָר דערמאָנען עטלעכע רעליגיעזע און עטישע פרינציפן וואָס מען געפינט אינם ברית חדשה:

עם לערנט אונדז רחמנות: "האָט ליב אייערע שונאים, און זייט מתפלל פאַר די, וואָס רודפן אייד" (מתי 4:44); "וואויל איז די בעלי רחמים, וואָרים אויף זיי וועט מען זיד מרחם זיין" (מתי 5:5); "וואויל איז די רודפי שלום, וואָרים זיי וועלן אָנ־ גערופן ווערן זין פון נאָט" (מתי 5:9); ווער עס איז נאָר בייז מיט זיין ברודער איז שולדיק און וועט געמישפט ווערן.

דער ברית חדשה לערנט אונדז ניט צו שווערן, נאָר צו באַשטעטיקן מיט יאָ ווען די זאַד איז אַזוי און מיט ניין ווען עם איז ניט אַזוי. אויד, "יעדער איינער, וואָס קוקט אויף אַ פרוי צו גלוסטן נאָר איר, האָט שוין מזנה געווען אין זיין האַרצןי (מת' 2:55). נאָד אַנדערע פרינציפן אין (מת' 2:52). נאָד אַנדערע פרינציפן אין דעם ספר, מען זאָל קיינעם ניט האָסן אין האַרצן; ניט צו מישפטן; ניט צו בלאָזן שופר ווען מען טוט צדקה; זיך ניט אָנ צוזאַמלען אַן אוצר אויף דער וועלט; זיך

Published Monthly, except bi-monthly during July and August, by the American Board of Missions to the Jews, 236 West 72nd Street, New York, N. Y. 10023 Entered as Second Class Matter November 20, 1945, at the Post Office at New York, N. Y., under the Act of March 3, 1879.